



JUIN 2011 • n° 40

# Herbeumont

Revue communale

Editeur responsable: Catherine Mathelin -  
Bourgmestre - 6887 Herbeumont

## Page 1

Mot de la Bourgmestre

Etat civil

## Page 2

Infos pratiques

AIVE : c'est quoi ?

ORES : c'est quoi ?

## Page 3

Territoires de la Mémoire

Plaines de vacances

Projet Serge Reding

Nouvelle école à Herbeumont

## Page 4

Agenda

## Le mot de la Bourgmestre

### Herbeumont Infos, « nouveau look » !

Vu le peu de succès auprès des annonceurs publicitaires, le format précédent n'était pas rentable. Qu'à cela ne tienne ! Afin de garder la qualité de la présentation précédente, notre Herbeumont Infos aura désormais la forme d'un journal, ce qui en réduit le coût mais pas l'objectif premier : celui de vous informer !

Vous trouverez dans ce numéro une explication de ce que sont deux intercommunales – AIVE et Interlux (et ORES) – auxquelles la commune adhère et qui, finalement, même si elles vous semblent lointaines par rapport à votre vie quotidienne, gèrent un ensemble de comportements qui nous sont proches : la gestion des réseaux de distribution de l'électricité, la gestion des déchets et des stations d'épuration.

Deux nouveaux projets pour lesquels un accord de subsides a été obtenu vous sont également présentés : la construction d'une nouvelle école à Herbeumont et une mise à l'honneur de Serge Reding via une œuvre d'art dans le parc du Vivy.

Pour être informé sur les dangers de l'extrême droite, rien ne vaut une plongée dans notre histoire ! L'ensemble des jeunes de notre commune ont été invités à s'imprégner du cheminement des déportés vers l'enfer concentrationnaire ou la mort, au cours d'une journée organisée par les « Territoires de la Mémoire ».

Enfin, notre agenda reprend un ensemble d'activités qui vont se dérouler en juin, juillet et août dans notre belle commune.

Vu la sécheresse que nous connaissons actuellement, je ne peux que vous inviter à utiliser l'eau en « bon père » ou « bonne mère » de famille. C'est un bien précieux indispensable à notre vie.

Belles semaines à vous !

C. MATHELIN



## Etat civil à partir de février

### NAISSANCE

LOUIS Thalia Christine Jennifer Philippe

née à Libramont-Chevigny, le 02/03/2011

fille de LOUIS Thibaut Marie Remacle et de FERET Eglantine Brigitte Xaviera

adresse : SAINT-MEDARD

GILLET Anaïs

née à Libramont-Chevigny, le 24/03/2011

fille de Frédéric Roger Ghislain et de DEPRÉ Lindsey Marcelle Raymonde

adresse : STRAIMONT

BROSSÉ Mathys Rudy Francis

né à Libramont-Chevigny, le 28/03/2011

fils de Alain Jean André et de DAVID Melissa Marie Gilberte

adresse : HERBEUMONT

PONCELET Eliott Michel

né à Libramont-Chevigny, le 08/04/2011

fils de Ludovic Jacques Francis et de PETIT Christelle Ginette Jacqueline Ghislaine

adresse : SAINT-MEDARD

DIDIER Lilou Julienne Agnès

née à Libramont-Chevigny, le 04/05/2011

fille de Arnaud Albert Fernand et de ROCHET Catherine Bernadette Jeanne Louise

adresse : SAINT-MEDARD

### MARIAGE

HENNON David et DION Elsa, mariés le 02/04/2011

PONCELET Yannick et GODINAS Céline, mariés le 07/05/2011

### DECES

SITEK Sofia, décédée à Herbeumont le 03/03/2011 (Herbeumont)

BELLENS Jacques, décédé à Libramont-Chevigny le 10/03/2011 (Saint-Médard)

HUBERT Noëla, décédée à Herbeumont le 09/04/2011 (Osnes/France)

GUILLAUME Firmin, décédé à Bastogne le 07/04/2011 (Herbeumont)

LEDANT Jules, décédé à Libramont-Chevigny le 15/04/2011 (Straimont)

BOVIR Joël, décédé à Herbeumont le 24/04/2011 (Saint-Médard)

**MEIS**  
CHAUFFAGE • PANNEAUX SOLAIRES • CLIMATISATION  
Installation - Entretien - Dépannage  
**Alain MEIS**  
Rue de la Gare - 6880 BERTRIX  
GSM : 0498 31 07 05  
TEL : 061 41 35 00

**Camping Les Ochay**

Location de kayaks

Rue de Linglé, 39  
6880 Bertrix  
Tél./Fax : 061 414 061  
E-mail : info@campinglesochay.be  
www.campinglesochay.be

**Ch. chauffage-sanitaire NAVARRE**

- DEVIS GRATUIT
- DEPANNAGE ET ENTRETIEN TOUTES MARQUES

Rue des Chasseurs Ardennais, 24  
6880 BERTRIX  
Tél. 061 41 12 83

## INFOS PRATIQUES :

### Vue d'ensemble des activités de l'AIVE

#### NOS MÉTIERS

GESTION DES DÉCHETS (SECTEUR VALORISATION ET PROPRIÉTÉ) POUR 55 COMMUNES (PROVINCE LUXEMBOURG ET LIEGE)

##### Des outils :

- 52 parcs à conteneurs,
- 2 centres de traitement des déchets
  - à Habay : spécialisé dans la production d'un combustible de substitution,
  - à Tenneville : spécialisé dans la biométhanisation des déchets organiques
- 2 halls de tri (Habay et Saint-Vith)
- 2 dalles de compostage, (Habay et Tenneville)
- 2 dalles de concassage des inertes (Habay et Tenneville)
- 2 CET de classe 2 (Habay et Tenneville) - 1 CET de classe 3 - 3 sites d'accueil de terre
- 1 sécheur à boues (Tenneville)
- 10 conseillers en environnement

##### Des chiffres clé :

- 363.183 tonnes de déchets collectées en 2010
- 83,43% de déchets valorisés, 16,57% de déchets mis en centre d'enfouissement technique (dont 6,91% de terres enfouies en CET de classe 3)
- 32 filières de collecte des déchets

ORGANISME D'ASSAINISSEMENT POUR 44 COMMUNES (PROVINCE LUXEMBOURG)

##### Des outils :

- 73 stations d'épuration collectives,

##### Des chiffres clé :

- Capacité installée : 267 975 équivalents habitants
- 75,8% des besoins en épuration collective assurés
- Volume d'eaux usées traitées : 30.000.000 m<sup>3</sup> en 2010

### AIDE AUX COMMUNES

##### Des outils :

- bureau d'étude pour les infrastructures d'alimentation en eau - protection de captage - assainissement
- secteur de cartographie informatique (GIC)
- 5 conseillers en environnement

##### Des chiffres clé :

- 42 communes affiliées au GIC
- 276 systèmes d'épuration individuelle contrôlés depuis juillet 2009
- 80 % des 84 études de zones prioritaires d'assainissement autonomes finalisées

#### CHIFFRE D'AFFAIRES

- Total AIVE : 54.603.500 euros
- Dont secteur Valorisation et Propreté : 41.046.000 euros

#### BILAN SOCIAL

- AIVE : 343 personnes (dont 256 au secteur Valorisation et Propreté)

#### Un taux de revalorisation de 83%

Il y a un élément essentiel à retenir de la présentation du rapport d'activités 2010 du secteur Valorisation et Propreté de l'AIVE, c'est la diminution significative des quantités de déchets enfouies en centre d'enfouissement technique.

En 2010, seuls 16,6% de l'ensemble des déchets produits sur la zone de l'AIVE étaient encore enfouis (60.189 tonnes dont 27.081 tonnes de terres inertes) alors qu'en 2009 ce taux était encore de 32,7%. Si l'on retire ces terres mises en centre d'enfouissement technique de classe 3, nous arrivons pour l'année 2010 à un taux de valorisation de 90,34%.

Ce résultat, l'AIVE l'obtient grâce à la mise en place début 2010, à Habay, de la filière de préparation d'un combustible de substitution. Les déchets résiduels sont traités par broyage, déferailage, criblage, et séchage. Le pouvoir calorifique de ces déchets peut être ensuite valorisé dans des unités industrielles de production d'énergie électrique et thermique.

Cette nouvelle filière complète, après l'unité de biométhanisation, les outils nécessaires à l'AIVE pour mener sa politique de gestion « multifilière » des déchets.

Soulignons encore, la concrétisation début 2010 d'un accord de coopération avec l'intercommunale Intradel. L'AIVE y valorise 25.000 tonnes de déchets « combustibles » et en contrepartie, Intradel fournit 5.000 tonnes de déchets organiques à l'installation de biométhanisation, dont le BEP est copropriétaire. Cet accord croisé permet à chacune des trois intercommunales de bénéficier d'un supplément de subsidiation pour les outils de traitement.

#### Un nouveau collecteur dès janvier 2012 !!

En 2010, l'AIVE s'est attelée également à la rédaction du cahier des charges en vue du renouvellement du contrat de collecte. La décision est tombée au début de cette année, c'est la société Remondis qui s'occupera dès 2012 des collectes sélectives des déchets organiques et résiduels. 45 communes confieront à nouveau ces collectes à l'AIVE.

#### Le compte est bon

Les résultats financiers de l'AIVE sont positifs. En effet, le secteur Valorisation et Propreté clôture l'année 2010 avec un résultat d'exploitation de 1.214.935 €. Ce résultat s'explique essentiellement par une bonne maîtrise des dépenses ainsi que par la bonne tenue au cours de l'année écoulée des prix de vente des papiers/cartons et métaux. L'affectation au bénéfice reporté de ce résultat est soumise au vote de l'assemblée générale.

## Problèmes d'électricité : qui contacter et dans quel cas ?

Depuis le 1er janvier 2007, le marché de l'électricité et du gaz naturel est libéralisé en Wallonie. Chaque client wallon peut donc choisir librement son fournisseur d'électricité et/ou de gaz. Les fournisseurs se font concurrence, mais pour fonctionner, l'ensemble du marché s'appuie aussi sur d'autres acteurs :

- les producteurs d'électricité et les importateurs de gaz (qui sont parfois aussi fournisseurs)
- les gestionnaires des réseaux de transport
- les gestionnaires des réseaux de distribution

Pour parvenir jusqu'à votre domicile, l'électricité emprunte un réseau de lignes ou de câbles de distribution dont la gestion est confiée aux gestionnaires de réseaux de distribution (aussi appelés « GRD »). En Province de Luxembourg, le GRD est l'intercommunale Interlux. Vous ne pouvez pas choisir votre GRD ; il est désigné pour la région où vous habitez.

Comme sept autres GRD en Wallonie, Interlux a confié l'exploitation de ses réseaux à la société ORES.

ORES prend donc en charge toutes les missions opérationnelles liées à l'exploitation du réseau électrique dans notre commune. Ses collaborateurs sont à votre service pour :

- le raccordement de votre habitation au réseau électrique.
- l'ouverture et la fermeture d'un compteur.
- la relève de vos données de consommation (les index).
- les interventions et dépannages en cas de panne sur le réseau électrique.
- toute demande spécifique concernant votre compteur (votre code EAN notamment) ou un travail lié au réseau électrique (par exemple, un renforcement de puissance)

De plus, ORES est aussi responsable de certaines missions de service public, comme la gestion des clients protégés et des compteurs à budget, l'entretien de l'éclairage public communal ou encore le règlement des primes 'Utilisation Rationnelle de l'Énergie' de la Région wallonne.

Sauf cas bien particuliers, ORES n'est donc pas responsable de votre facture d'électricité. Pour toute question liée à votre facture, vous devez prendre contact avec votre fournisseur. Ses coordonnées ainsi que votre numéro de client figurent sur votre facture. En cas de déménagement, n'oubliez jamais de prévenir votre fournisseur et/ou de conclure un contrat de fourniture à votre nouvelle adresse.

#### Pour contacter ORES, vous disposez de deux numéros de téléphone

- Numéro général 078/15.78.01 (tarif zonal)  
Accessible de 8h00 à 20h00 (jours ouvrables) et de 9h00 à 13h00 (samedi) pour toute demande de raccordement, renforcement, index de consommation, compteurs à budget, etc.



**MERNIER SPRL**

Mernier Boissons

Gasoil de chauffage  
Routier - Pétrole - Charbons  
Gaz Propane et Butane  
Alimentation pour bétail  
Alimentation pour chiens et chats  
Farines pour pains et pâtisseries

omni pub 0474 29 26

Du lundi au vendredi de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 18h30  
Le samedi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h30

**Rue de Burhaimont, 51 - 6880 BERTRIX - 061/41 10 85**



**SD TOITURE**

Pour tous vos travaux de toiture

**Siméon Didier**

Réparations - Pose Velux - Zinguerie  
Charpente - Isolation - Tubage de cheminée - Ramonage

Rue de la Courbeure, 23 - 6880 BERTRIX  
Tél. 061 65 88 80 - Gsm 0474 30 91 96  
didiersimeon@yahoo.com

**LE SUR MESURE... À LA CARTE**

CUISINE - SALLE DE BAINS - PARQUET  
BIBLIOTHÈQUE - DRESSING - MOBILIER INTÉGRÉ

*Quand l'Ébéniste rencontre le Design*

**DÉCORATION CHAMPION**

Rue de la Brasserie 10  
6880 Bertrix

[www.decorationchampion.be](http://www.decorationchampion.be)

**0498 73 03 46**



- Dépannage 078/78.78.00 (tarif zonal)  
Contactez ce numéro en cas de panne ou de défaut sur le réseau électrique.

**Comment signaler une panne d'éclairage public ?**

Pour signaler un point d'éclairage public en panne, vous devez prévenir votre administration communale. La commune étant propriétaire de son parc de luminaires, elle charge ORES d'effectuer les travaux nécessaires. Il se peut qu'une lampe reste défectueuse encore quelques jours ; rien d'anormal, les tournées de réparation sont fixées en début d'année et chaque commune est visitée une fois par mois par ORES selon le calendrier préétabli. Si elle le juge nécessaire, pour un cas d'urgence, votre administration communale peut requérir une intervention rapide d'un technicien.

Plus d'infos sur [www.ores.net](http://www.ores.net)

**Les territoires de la mémoire**

Ce 19 avril 2011, quarante jeunes de notre Commune, ont pu visiter les Territoires de la Mémoire à Liège, « Centre d'Education à la Résistance et à la Citoyenneté ». Le but de cette visite était de connaître les dangers que représente l'extrême droite d'hier et d'aujourd'hui.

La journée a débuté par un film relatant un dialogue entre un grand-père et ses petits-enfants qui contextualise la montée du nazisme et l'arrivée de Hitler au pouvoir. La visite s'est poursuivie par le « Parcours Symbolique » qui a pour thème la déportation durant la Seconde Guerre mondiale dans les camps de concentration et d'extermination. Il représente le cheminement des déportés vers l'enfer concentrationnaire.

Les étapes de la déportation sont reconstituées en onze stations dans les conditions de l'époque par des enregistrements, des témoignages, des extraits de films, des photographies. Toutes les impressions de la situation sont présentes (bruits, lumières, froid, chaleur, odeur ...)

Les jeunes sont restés abasourdis devant un écran électronique où s'affichent progressivement les noms de tous les camps de concentration et d'extermination sur une carte géographique. Des centaines de petites lumières représentent les lieux maudits. Un chant des partisans et un hymne à la liberté nous accompagnent dans les derniers moments de ce voyage particulier.

Pour finir cette matinée, nous avons été invités à regarder un documentaire sur la vie d'Anne Frank, dont la famille juive, originaire de Francfort, s'est réfugiée à Amsterdam. Là, elle vivra cachée durant trois ans dans un grenier où elle écrira son journal « Cher Kitty », avant d'être dénoncée et déportée avec les siens vers l'Allemagne où elle mourra dans le camp de Bergen-Belsen.

Après cette visite poignante, le groupe s'est dirigé vers un bowling-restaurant où un spaghetti et des pistes les attendaient. Tout au long de l'après-midi, nous avons donc pu assister aux nombreux défis lancés les uns vis-à-vis des autres. Notre Bourgmestre, Madame Mathelin, a affronté les jeunes pour obtenir le meilleur score. Mais voilà, ils ne se sont pas laissés devancer : un strike par-ci, un strike par-là et tout cela dans une ambiance amicale.

Vers 17h, ce fut le retour. Durant le trajet, une surprise attendait les trois premiers au classement. Rousseaux Raphaël, Annet Nicolas, Daiche Alison se sont vu remettre une coupe.

Bravo à vous les jeunes, pour cette belle journée qui s'est déroulée dans le respect, la bonne humeur et dans une franche camaraderie.

WERNER.E  
Echevine de la jeunesse

**Plaines de vacances**

**Dates: 18 au 29 juillet**

Programmes: multi-activités, organisation en groupe d'âge.

- 20 juillet: excursion à Han-sur-Lesse
- 28 juillet: excursion à Bouillon

Inscriptions possible sur le site de la commune ([www.herbeumont.be](http://www.herbeumont.be)) dans la rubrique accueil extrascolaire avant le 20 juin.

Tarif: 45€ premier enfant, 40€ deuxième, 35€ pour les suivants. 2€ de réduction si inscription aux 2 semaines.

*Activités, excursions, collations et goûters compris*  
Info: Sabrina Leclercq : 0477/63 04 97

**Mise à l'honneur de Serge Reding**

Une œuvre en schiste et toute en symbole prendra bientôt place dans le parc du Vivy pour pérenniser l'homme qu'était Serge Reding. L'administration communale en collaboration avec les Amis de Serge Reding et l'Espace Culture, ont en effet décidé de lui rendre hommage.

Outre son palmarès sportif (cf. encadré), il a su par son charisme et son humanité, porter une image positive de notre commune à l'extérieur d'Herbeumont.

Un budget de 10.000 € (coût de l'œuvre et de son placement) a été alloué par la Province. Celle-ci reste propriétaire de l'œuvre.

Réalisée par J-P Couvert, l'œuvre fait référence à 5 symboles caractérisant Serge Reding : force, ancrage, dynamisme, équilibre et humanité. La disposition en H des deux blocs de schiste symbolise à la fois Herbeumont, Humanité et Haltérophilie. Ils sont percés par deux disques dorés : deux formes ouvertes qui symbolisent les haltères, rehaussées par une feuille d'or. Le Y représente l'Homme et la barre métallique dorée l'Equilibre.



**Palmarès :**

Depuis la fin des années '50 jusqu'en 1974, Serge Reding a multiplié les performances en haltérophilie au travers de compétitions. Retenons :

1962 : champion de Belgique avec 355 kg soulevés au total des trois mouvements ; 1965 : championnat du monde à Téhéran, 4ème place avec 505 kg ; 1968 : J.O. de Mexico, médaille d'argent avec 212,5 kg à l'épaulé-jeté ; 1970 : Tournoi à Herbeumont avec deux records du monde ; 1974 : Manille, Championnat du monde, médaille d'argent et 2 de bronze.

C. MATHELIN  
En charge du dossier

**Nouvelle école à Herbeumont**

En date du 25 mars 2011, la bonne nouvelle est tombée, nous avons reçu un accord de principe sur le projet de construction d'une nouvelle école, avenue des Combattants, à Herbeumont.

Ainsi, les classes maternelles comme primaires pourront trouver de nouveaux locaux mieux adaptés et l'administration communale comme le Centre Public d'Aide Sociale, disposeront de plus d'espace pour organiser leurs services.

Le coût des travaux, subventionnables à 60%, est estimé à +- 1.000.000 €. Pour le solde (40%), un emprunt auprès d'un organisme financier agréé par le Fonds de garantie prendra en charge les intérêts dépassant 1,25%.

Après 3 ans de travail acharné, de dossiers rentrés et retravaillés aux différentes étapes du processus, nous allons pouvoir passer à la phase projet et esquisses.

Suite au prochain numéro.

C. MATHELIN  
En charge du dossier

(1) Sur base de l'article écrit par Y. Jusseret paru dans l'Avenir du Luxembourg du 24/05/2011.

**Progres Com**  Tél. 061/41.33.51  
Z.I. Bertrix [www.larenardiere.be](http://www.larenardiere.be)

**idess**  
Travaux de proximité

Petits travaux d'entretien, réparation et aménagement de l'habitat  
Aménagement et entretien des espaces verts  
Transport social (personnes et marchandises)  
Nettoyage locaux petites asbl  
Fourniture : bois chauffage - bois construction

**POMPES FUNEBRES MOHY** 

40, Rue de la gare - BERTRIX  
20, Rue de l'Ange Gardien - BOUILLON

Service complet de funérailles  
Toutes régions

Cercueil - Corbillard - Fleurs - Incinération  
Funérarium et salle de réception  
Tél. 061/41 14 93 (absence 53 37 90)

**H.D. Toitures sprl**

Entreprise générale  
de couverture, de zinguerie  
et charpente

Rue de Blézy, 97 - 6880 BERTRIX  
Tél. Houchard Claudy : 061/41 28 86  
De Waele Laurent : 061/41 44 40  
Fax 061/31 58 30  
[hdtoitures@skynet.be](mailto:hdtoitures@skynet.be)

## Agenda des manifestations

Si vous désirez vous faire connaître n'hésitez pas à prendre contact avec l'Echevine des festivités Madame Werner au 0473/33.93.47.



**Samedi 02 juillet 2011**

### Repas d'été

Repas d'été dans la salle du Vivy d'Herbeumont  
Organisé par l'Amicale des pensionnés d'Herbeumont  
Renseignements et inscriptions au 061/41.46.21



**Samedi 02 juillet 2011, 21h00**

### TAVERNE « AU RANDONNEUR » à Herbeumont

Jazz, blues, rythm'n'blues  
Nicolas GAUL, guitare  
Maxime WASTIELS, trompette



**Samedi 16 juillet 2011, 21h00**

### TAVERNE « AU RANDONNEUR » à Herbeumont

Melting pot d'airs traditionnels et chansons irlandaises, de shanties, de morceaux connus de la chanson française et anglaise et de traditionnels chants marins a cappella.  
Manu MOREAU, banjo ténor, mandoline, chant. Yves GRAVAR, guitare, harmonica, chant. Patrick HAAGER, bodhran, percussions, chant. Simon LIEGEOIS, violon, chant



**Samedi 16 & dimanche 17 juillet 2011**

### Oyez braves gens !!!

Sur le site du Château d'Herbeumont  
2ème grande Fête Médiévale  
Organisée par La Compagnie de la Hure d'Argent



**Vendredi 22 juillet 2011, 21h00**

### TAVERNE « AU RANDONNEUR » à Herbeumont

Soirée Rock, avec le groupe DON'T STOP  
Avec notamment Laurent DEBEUF (animateur Classique 21) dans des reprises de Toto, The Cranberries, Bonnie Tyler, Eric Clapton, U2, Queen, ZZ Top, Ike et Tina Turner, David Bowie, Pink Floyd, Gary Moore, AC/DC...



**Week-End du 29-30-31 juillet 2011**

### Kermesse du village de Straimont

Samedi : Bal sous chapiteau.  
Organisée par le Comité de village de Straimont



**Samedi 06 août 2011, 21h00**

### TAVERNE « AU RANDONNEUR » à Herbeumont

Guitare instrumentale, blues, picking, jazz, variété française et internationale, avec le groupe T.A.P. EN CONCERT

**Dimanche 14 août 2011**

### Brocante à Herbeumont (la journée)

Organisée par le Royal Syndicat d'Initiative d'Herbeumont



**Dimanche 14 août 2011, !! 12h00 !! (concert-apéro)**

### TAVERNE « AU RANDONNEUR » à Herbeumont

Dans le cadre du Gaume Jazz Off (Rossignol-12,13,14/08-[www.gaume-jazz.be](http://www.gaume-jazz.be)) Version jazz instrumentale de tubes connus...

Anne GENNEN, clarinette - Aurélie CHARNEUX, saxo



**Dimanche 28 août 2011**

### Marche et Barbecue

Départ de la salle du village de Gribomont  
Organisés par Animation village de Gribomont-St Médard  
Renseignements au 061/41.49.10



**Samedi 27 & Dimanche 28 août 2011**

### Première Fête du 17ème siècle au Château d'Herbeumont

Organisée par La Compagnie de la Hure d'Argent



**Samedi 10 septembre 2011, 20h00**

### TAVERNE « AU RANDONNEUR » à Herbeumont

Claude BOURBON, guitare  
Figure unique dans le monde de la guitare, Claude BOURBON qui s'est déjà produit en août à la Taverne « Au Randonneur », nous revient dans son programme de blues romantique, médiéval et espagnol. Il a notamment joué avec plus grands musiciens dont le saxophoniste Steve GROSSMAN (Miles Davis Band) et le batteur Charlie Morgan (Elton John, Gary Moore).



**10 et 11 septembre 2011**

### 23ème journée du Patrimoine

Visites et activités divertissantes  
sur le site du Château à Herbeumont  
Organisées par les «Amis du château»



**Samedi 17 septembre 2011**

### « Chapitre annuel des Carabins »

Repas festif dans la salle du Vivy d'Herbeumont  
Renseignements et inscriptions au 061/41.23.55



**Samedi 17 septembre 2011 de 6h00 à 18h00**

### 8ème Brocante & Bric à Brac

Au centre du village de MARTILLY  
Inscription au : 061/32.11.90.  
Emplacement gratuit.  
Entrée gratuite aux visiteurs.



**Week-End du 17-18 et 19 septembre 2011**

### Kermesse de Martilly

Samedi soir : Grand Bal dans la guinguette  
Organisée par le Comité de village de Martilly



**24 septembre 2011 Week-end des paysages**

### Promenade + Barbecue au Vivy

Organisée par le Royal Syndicat d'Initiative d'Herbeumont



Restaurant du Terroir, crêpes & glaces  
Choix de bières régionales  
Terrasse, jardin & piste de pétanque  
Soirée cabaret

[www.aurandonneur.be](http://www.aurandonneur.be) - [aurandonneur@gmail.com](mailto:aurandonneur@gmail.com)

Rue du Bravy, 33  
6887 - Herbeumont  
Tél. 061/27 97 42

Venez vous détendre  
en famille ou entre  
amis dans un cadre  
reposant à 500 m du  
centre d'Herbeumont  
(en direction de Florenville)



Ce bulletin est réalisé  
par la sprl REGIFO Edition  
rue St-Roch 59 à Fosses-la-Ville  
Tél.: 071/740 137 - Fax: 071/711 576  
[www.regifo.be](http://www.regifo.be)

Nous remercions les annonceurs pour leur collaboration à la parution de ce trimestriel. Nous nous excusons auprès de ceux qui n'auraient pas été contactés. Si vous souhaitez paraître dans le prochain numéro, contactez-nous!

Votre conseiller en communication,  
M. Roland CROSSET  
087 26 78 86 (le soir)  
0498 16 09 84